

U.S.-Middle East Partnership Initiative



LE CADRE ALGÉRIEN D'ANGLAIS

Élaborées dans le cadre du programme de partenariat scolaire



CREATIVE ASSOCIATES INTERNATIONAL



World Learning
SIT Graduate Institute

Le Cadre algérien d'anglais

Élaboré dans le cadre du programme de partenariat scolaire

U.S.-Middle East Partnership Initiative



CREATIVE ASSOCIATES INTERNATIONAL^{INC}



World Learning
SIT Graduate Institute

LE CADRE ALGERIEN D'ANGLAIS

Introduction

Le Programme des écoles partenaires a été financé par le biais du Département d'État, Bureau des Affaires du Proche-Orient, Office de l'Initiative de partenariat avec le Moyen-Orient (MEPI). Le MEPI est un programme unique conçu pour nouer le dialogue directement avec les peuples du Moyen-Orient et d'Afrique du Nord (MENA), et investir dans leurs populations. Le MEPI œuvre pour créer des partenariats dynamiques avec les citoyens afin d'encourager le développement de sociétés pluralistes, participatives et prospères à l'échelle de la région du MENA. Le MEPI établit des partenariats avec des organisations non gouvernementales locales, régionales et internationales, ainsi qu'avec le secteur privé, des institutions académiques et les gouvernements. Vous trouverez de plus amples renseignements sur le MEPI à : www.mepi.state.gov.

Le Programme des écoles partenaires a été offert en collaboration avec le ministère algérien de l'Éducation nationale, et exécuté par « Creative Associates International, Inc. » et le « World Learning/School for International Training (WL/SIT) Graduate Institute ». Le Programme démarra en 2005 et se poursuivit jusqu'à l'été 2010, inclus.

Le développement de curriculums scolaires suivant une approche par compétences se trouve au cœur des objectifs du ministère de l'Éducation nationale. Le MEPI/Programme des écoles partenaires a orienté ses efforts pour favoriser ce processus en œuvrant avec le ministère pour garantir que l'éducation en matière d'anglais dans les écoles algériennes soit réalisée par des enseignants et des superviseurs ayant acquis une formation de haute qualité de bonne pratique internationale pour la mise en œuvre et la supervision d'un syllabus de langue axé sur les compétences. L'évaluation des anciennes normes d'apprentissage des langues en Algérie a révélé que les enseignants bénéficieraient d'un cadre intégrant un ensemble d'éléments cohérents précisés pour chaque année de collège et de lycée. Ce cadre décrirait aussi les niveaux de compétences à acquérir chaque année dans chacun des domaines suivants de l'apprentissage d'anglais : l'interaction orale, l'écoute, la lecture, l'expression orale et écrite productives, et la linguistique. Ainsi, les enseignants pourraient coordonner leur enseignement en tirant parti de leurs années d'études préalables et en préparant celles qui suivront. Ils amélioreraient leurs compétences en matière d'enseignement et d'évaluation de leurs élèves grâce à un guide précisant les résultats attendus des élèves. À cette fin, le Cadre algérien d'anglais (AEF) fut élaboré comme texte de référence du succès des apprenants d'anglais des classes de sixième à la douzième incluse. Il s'inspire du Cadre européen commun, tout en reflétant le contexte algérien et s'inscrivant dans celui-ci.

Formuler les résultats de fin d'année des élèves comme *compétences* met en évidence le fait que les élèves sont les agents de l'apprentissage, et favorise une réorientation du rôle traditionnel de l'enseignant en classe comme étant le puits de savoir et les élèves comme des récepteurs passifs de ce savoir. Cette dynamique plus ancienne préconisait qu'il était

suffisant pour les élèves d'avoir des connaissances *sur* la langue sans être requis d'être capables de l'*utiliser* à des fins de communication. Cependant, dans notre monde moderne, des connaissances passives de l'anglais ne sont pas satisfaisantes, surtout après sept ans d'études. L'AEF aidera les enseignants à collaborer entre eux et avec les auteurs de matériels afin de mieux appuyer les élèves algériens dans leur maîtrise de l'anglais en faisant face aux défis et aux exigences de communication au sein de la communauté internationale.

LE CADRE ALGERIEN D'ANGLAIS (AEF)

Année	MS1	MS2	MS3	MS4	SE1	SE2	SE3
Interaction	<p>Est capable de communiquer oralement pour poser une question et répondre à une question</p> <ul style="list-style-type: none"> sur des sujets et des situations liés à une description d'eux-mêmes et d'autres, à la maison et à l'heure, en se servant d'expressions mémorisées et de phrases élémentaires. <p>Est capable de prévoir, d'utiliser les Stratégies de communication orale employées et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> pour demander de l'aide aux autres, pour faciliter le travail en groupe de deux en classe afin d'entretenir des conversations. 	<p>Est capable de communiquer oralement pour poser des questions et répondre à des questions lors d'échanges très brefs</p> <ul style="list-style-type: none"> sur des sujets concrets portant sur la famille et les gens, les lieux et les conditions de vie, les goûts et les préférences, l'école et les activités de loisir, et les routines, en utilisant des expressions formulaires et des phrases simples. <p>Est capable de prévoir, d'utiliser les Stratégies de communication orale employées et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> pour faciliter le travail en groupe de deux en classe, pour faire comprendre le sens de mots, d'expressions et de structures inconnus pour évaluer son propre apprentissage. 	<p>Est capable de communiquer oralement pour poser des questions et répondre à des questions lors de brefs échanges, et de réagir aux nouvelles données par d'autres</p> <ul style="list-style-type: none"> sur des sujets familiaux, personnels sur soi, la communauté, des expériences et des projets personnels, des activités de loisir, en utilisant des phrases simples et des expressions couramment employées. <p>Est capable de faire face à des situations simples et prévisibles dans le contexte des voyages, liées aux restaurants (commander son repas), aux achats (demander un article) et aux moyens de transports (demander où se trouve un endroit et comment s'y rendre, demander et donner l'heure/les horaires).</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser les Stratégies de communication orale employées et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> pour faciliter le travail en groupes par deux en classe, pour faire comprendre le sens de mots, de phrases et de structures inconnus, pour apprendre des « blocs » de la langue. 	<p>Est capable de communiquer oralement pour entamer et entretenir des conversations courtes (par exemple, poser des questions et répondre à des questions, et réagir à des informations, des nouvelles données par d'autres)</p> <ul style="list-style-type: none"> sur une variété de sujets familiaux liés à soi et à la communauté, en utilisant des phrases courantes et simples, mais aussi des phrases spontanées. <p>Est capable d'exécuter quelques fonctions diverses courantes</p> <ul style="list-style-type: none"> pour faire des projets, émettre des opinions et des conseils, indiquer à quelqu'un son chemin et donner des instructions, suivre des instructions, et demander et offrir des choses et de l'aide, en utilisant un langage courant, simple, ainsi qu'un langage spontané. <p>Est capable de prévoir, d'utiliser les Stratégies de communication orale employées et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> pour faciliter le travail en groupes par deux en classe, pour faire comprendre le sens de mots, d'expressions et de structures inconnus, pour gagner du temps, 	<p>Est capable de communiquer oralement pour entamer et entretenir une conversations (par exemple, faire des salutations, poser des questions et répondre à des questions, émettre des opinions et des conseils, réagir à des idées et nouvelles données par d'autres)</p> <ul style="list-style-type: none"> sur des sujets d'intérêt et des choses familières hors de son propre contexte et de celui de la communauté, de nature surtout concrète (la vie de tous les jours, les voyages, l'actualité), en utilisant un langage simple, mais surtout spontané. <p>Est capable d'exécuter des fonctions courantes faisant intervenir deux personnes (par exemple, présenter des excuses, demander et offrir de l'aide, faire des projets, émettre des opinions et des conseils)</p> <ul style="list-style-type: none"> dans une variété de contextes et de situations, lorsque les fonctions ne présentent pas de difficultés en général, mais exigent un langage spontané. <p>Est capable de prévoir, d'utiliser les Stratégies de communication orale employées et d'en évaluer l'efficacité</p>	<p>Est capable de communiquer oralement pour entamer, entretenir et clore une conversation (par exemple, faire des salutations, poser des questions et demander des précisions sur des questions, parler et solliciter des faits et des opinions et dire au revoir) sur des sujets d'intérêt et familiaux (l'actualité ou des points concrets liés à sa vie personnelle et rencontrés dans les médias, comme un film, des livres et la musique)</p> <ul style="list-style-type: none"> en utilisant un langage généralement simple, avec une certaine variété d'expressions. <p>Est capable d'exécuter des fonctions courantes faisant intervenir deux personnes (par exemple, présenter des excuses, demander et offrir de l'aide, faire des projets, émettre des opinions et des conseils), dans des contextes et des situations assez variés.</p> <p>Peut prendre part à une discussion de base et une prise de décision de groupe</p> <ul style="list-style-type: none"> sur des sujets familiaux qui incluent l'échange d'idées et d'opinions. <p>Est capable de prévoir, d'utiliser les Stratégies de communication orale employées et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> pour entretenir des 	<p>Est capable de communiquer oralement pour entamer, entretenir et clore une conversation (par exemple, faire des salutations, poser des questions et demander des précisions sur des questions, répondre en détail, parler et solliciter des faits, des raisons, des conseils et des opinions en étant d'accord et en ayant des avis différents) sur des sujets d'intérêt et familiaux (l'actualité et des questions contemporaines ; des points concrets liés à sa vie personnelle et rencontrés dans les médias, comme un film, des livres et la musique) en utilisant un langage varié approprié, et simple.</p> <p>Est capable d'exécuter des fonctions courantes faisant intervenir deux personnes (par exemple, faire des projets, émettre des opinions et des conseils, présenter des excuses, demander et offrir de l'aide)</p> <ul style="list-style-type: none"> dans des contextes et des situations assez variés, en se servant d'un langage varié. <p>Est capable de soutenir une discussion et une prise de décision de groupe élémentaires</p> <ul style="list-style-type: none"> sur des sujets familiaux et des sujets d'intérêt incluant l'échange d'idées et d'opinions.

				<p>pour prévoir et se rappeler la langue.</p>	<ul style="list-style-type: none">• pour entretenir des conversations• pour parler à tour de rôle avec d'autres,• pour faire comprendre le sens de termes inconnus de la langue, et explorer d'autres moyens de communiquer.	<p>conversations, parler à tour de rôle avec d'autres,</p> <ul style="list-style-type: none">• pour traduire le sens de termes inconnus de la langue,• pour communiquer et vérifier la compréhension.	<p>Est capable de prévoir, d'utiliser les Stratégies de communication orale employées et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none">• pour parler à tour de rôle avec d'autres lors de conversations et de discussions,• pour communiquer et vérifier la compréhension.
--	--	--	--	---	--	--	---

Année	MS1	MS2	MS3	MS4	SE1	SE2	SE3
Écoute interprétative	<p>Est capable d'écouter et de comprendre les points principaux et certains détails importants (par exemple, qui, quand, où) de monologues et dialogues très courts et simples liés à des sujets familiers et des situations concrètes (par exemple, présentations, descriptions de lieux et de propriétés physiques).</p> <p>Est capable d'écouter et de comprendre des instructions et des explications simples et très courtes en classe qui sont</p> <ul style="list-style-type: none"> concrètes accompagnées de documents visuels (par exemple, des gestes, des mots écrits ou des dessins, l'apprentissage par observation, des démonstrations), décomposées en étapes. <p>Est capable de prévoir, d'utiliser quelques stratégies élémentaires d'écoute et d'en évaluer l'efficacité pour faciliter la compréhension en</p> <ul style="list-style-type: none"> employant des mots clés utilisant des indices paralinguistiques et maintenant un état d'esprit positif. 	<p>Est capable d'écouter et de comprendre les points principaux et les détails importants de monologues et dialogues courts consistant en phrases simples utilisant des expressions formulaires et des expressions fréquemment employées, liées à des sujets familiers (par exemple, des informations ou des intérêts personnels, l'achat d'articles, les couleurs, les tailles, les prix, des endroits locaux).</p> <p>Est capable d'écouter et de comprendre des instructions et des explications simples et très courtes en classe qui sont</p> <ul style="list-style-type: none"> accompagnées de documents visuels (par exemple, des gestes, des mots écrits ou des dessins, l'apprentissage par observation, des démonstrations), décomposées en étapes. <p>Est capable de prévoir, d'utiliser une variété de stratégies élémentaires d'écoute et d'en évaluer l'efficacité pour faciliter la compréhension en</p> <ul style="list-style-type: none"> employant des mots clés utilisant des indices paralinguistiques maintenant un état d'esprit positif 	<p>Est capable d'écouter et de comprendre les points principaux et les détails importants de monologues et dialogues courts</p> <ul style="list-style-type: none"> consistant en phrases simples utilisant des expressions fréquemment employées liées à des situations ou des sujets familiers, (par exemple, des informations personnelles, des activités de loisir, des opinions, des intérêts, les restaurants, les achats et les moyens de transport, comme « où, comment », les heures, le tarif et le trajet). <p>Est capable d'écouter et de comprendre des instructions courantes et très courtes en classe, sans l'appui de documents visuels.</p> <p>Est capable d'écouter et de comprendre des instructions et des explications non familières qui sont</p> <ul style="list-style-type: none"> moyennement longues (de plus d'une simple phrase) et directes accompagnées de documents visuels (par exemple, des gestes, des mots écrits ou des dessins, l'apprentissage par observation, des démonstrations), décomposées en étapes. <p>Est capable de prévoir, d'utiliser quelques stratégies élémentaires d'écoute et d'en évaluer l'efficacité afin de</p> <ul style="list-style-type: none"> comprendre des idées 	<p>Est capable d'écouter et de comprendre l'essentiel et certains détails importants de monologues et dialogues de durée moyenne, entre 30 et 60 secondes, dont l'information clé est présentée dans un langage courant, mais varié, sur des sujets rencontrés régulièrement (par exemple, l'école, les intérêts, les lieux, la santé, les expériences et les histoires personnelles).</p> <p>Est capable d'écouter et de comprendre des instructions courantes en classe sans l'appui de documents visuels.</p> <p>Est capable d'écouter et de comprendre des instructions et des explications non familières qui sont</p> <ul style="list-style-type: none"> moyennement longues (de plus d'une simple phrase) et directes accompagnées de documents visuels (par exemple, des gestes, des mots écrits ou des dessins, l'apprentissage par observation, des démonstrations) décomposées en étapes. <p>Est capable de prévoir, d'utiliser plusieurs stratégies élémentaires d'écoute employées et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> afin de deviner intelligemment, 	<p>Est capable d'écouter et de comprendre les points principaux et des détails importants de monologues et dialogues de durée moyenne, environ une minute</p> <ul style="list-style-type: none"> dont l'information clé est présentée dans un langage relativement direct, sur une variété de sujets d'intérêts et de choses rencontrées régulièrement, d'événements et de questions trouvés dans les médias, qui sont énoncés clairement. <p>Est capable d'écouter et de suivre des explications et des instructions moyennement longues (plusieurs phrases sans interruptions) et généralement directes.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser et d'évaluer l'efficacité d'une stratégie d'écoute pour acquérir la nouvelle langue par l'écoute.</p>	<p>Est capable d'écouter et de comprendre les points principaux et les détails importants de monologues et conversations de durée moyenne (environ une minute) avec deux ou trois personnes</p> <ul style="list-style-type: none"> sur une variété de sujets d'intérêts et de choses bien connues trouvées dans les médias (par exemple, à la radio et dans des films), comme l'intrigue, les personnages et les thèmes, qui peuvent contenir un langage moins courant ou plus difficile, qui sont énoncés clairement. <p>Est capable d'écouter et de suivre des explications et des instructions plus longues (15 phrases ou davantage) qui sont</p> <ul style="list-style-type: none"> décomposées en tronçons de plusieurs phrases généralement directes, de nature familière et/ou ayant l'appui d'au moins un document visuel. 	<p>Est capable d'écouter et de comprendre les points principaux et les détails importants de monologues et conversations (de plus d'une minute) avec deux ou trois personnes</p> <ul style="list-style-type: none"> sur une variété de sujets d'intérêts et de choses connues trouvées dans les médias (la radio, les films), comme l'intrigue, les personnages et les thèmes et les points soulevés, qui contiennent un langage moins courant ou plus complexe, qui sont énoncés clairement, mais avec des locuteurs de nationalités différentes (par exemple, des locuteurs d'anglais d'Algérie, d'Inde, d'Angleterre, de France des États-Unis ou d'Allemagne). <p>Est capable d'écouter et de suivre des explications et des instructions détaillées</p> <ul style="list-style-type: none"> comprenant quelques phrases complexes et mots inconnus, qui sont de nature familière et/ou ayant l'appui d'au moins un document visuel.

			générales ou l'essentiel • deviner intelligemment.	• afin de maintenir un état d'esprit positif.			
--	--	--	---	---	--	--	--

Année	MS1	MS2	MS3	MS4	SE1	SE2	SE3
Lecture interprétative	<p>Est capable de lire et de comprendre les idées principales de textes d'information très courts, formulaïques et descriptifs</p> <ul style="list-style-type: none"> comprenant des mots appris, d'expressions élémentaires et de phrases très simples, sur des sujets familiers liés à soi (par exemple, la famille, la maison, l'école, la nourriture, les activités de loisir, les vêtements). <p>Est capable de lire et de comprendre des instructions et des explications très courtes, simples et courantes qui</p> <ul style="list-style-type: none"> sont concrètes, sont trouvées dans les matériels d'apprentissage de la langue, offrent un appui visuel (par exemple, des images et des graphiques). <p>Est capable de prévoir, d'utiliser quelques stratégies élémentaires de lecture et d'en évaluer l'efficacité pour faciliter la compréhension en déterminant l'objectif et utilisant des indices orthographiques.</p>	<p>Est capable de lire et de comprendre les idées générales et certains détails importants de textes très courts informationnels simples et descriptifs (par exemple, un courriel formulaïque personnel) sur des sujets familiers, concrets, liés à soi (la famille, la maison, l'école, les intérêts, les activités de loisir et les routines).</p> <p>Est capable de trouver des renseignements courants, précis dans des textes courts de matériel concret, simple, suivant un format prévisible (par exemple, les publicités, les menus, les itinéraires).</p> <p>Est capable de lire et de suivre des instructions courtes et simples.</p> <p>Est capable de lire et de comprendre des instructions et des explications courtes, simples, courantes, concrètes trouvées dans les matériels d'apprentissage de la langue.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser des stratégies de lecture et d'en évaluer l'efficacité</p>	<p>Est capable de lire et de comprendre les points principaux et les détails importants de textes courts, simples sur des sujets personnels familiers liés surtout à soi, consistant en un langage quotidien courant et concret.</p> <p>Est capable de trouver des renseignements prévisibles précis dans une variété de matériel concret, simple, direct (par exemple, certains sites Web, des brochures de tourisme, des catalogues).</p> <p>Est capable de lire et de comprendre des instructions et des explications simples qui sont</p> <ul style="list-style-type: none"> de nature concrète, trouvées dans les matériels d'apprentissage de la langue. <p>Est capable de prévoir, d'utiliser quelques stratégies élémentaires de lecture et d'en évaluer l'efficacité pour renforcer</p> <ul style="list-style-type: none"> l'efficacité et la rapidité de la lecture, les aptitudes à deviner. 	<p>Est capable de lire et de comprendre les points principaux et certains détails importants de textes de longueur moyenne (deux à trois paragraphes) sur des sujets familiers liés à soi et à la communauté (par exemple, l'école, les intérêts, la santé, les expériences, et des événements ou des questions connus) qui sont directs et clairement écrits.</p> <p>Est capable de lire et de comprendre l'essentiel d'argumentations ou d'opinions simples qui sont clairement écrites.</p> <p>Est capable de lire et de comprendre les points principaux de messages personnels simples décrivant des événements, des sentiments, des opinions et des souhaits personnels.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser quelques stratégies élémentaires de lecture et d'en évaluer l'efficacité pour renforcer</p> <ul style="list-style-type: none"> l'efficacité et la rapidité de la lecture les aptitudes à deviner. 	<p>Est capable de lire et de comprendre les points principaux et certains détails importants de textes plus longs (trois paragraphes détaillés) sur sujets familiers (par exemple l'école, les intérêts, la santé, les expériences et les histoires personnelles, et des événements ou des questions directs) qui contiennent quelques phrases complexes et des expressions moins fréquentes (par exemple, des chroniques de conseil, des couvertures de livre, des autobiographies, les notes d'un journal).</p> <p>Est capable de lire et de discerner la conclusion, les points principaux et certains détails - mais pas tous – présentés dans des arguments clairement indiqués et généralement directs, portant sur des sujets familiers (par exemple, des lettres au rédacteur en chef d'un journal).</p> <p>Est capable de lire et de comprendre suffisamment pour formuler une réponse générale à des lettres</p>	<p>Est capable de lire et de comprendre les points principaux et certains détails notables de textes longs et détaillés de trois paragraphes au moins sur des choses familières (incluant certains points culturels et contemporains plus abstraits) contenant un langage complexe, mais généralement direct, comme des articles d'encyclopédies, des sélections de prix, des témoignages oculaires.</p> <p>Peut discerner l'argumentation dans des arguments clairement indiqués et organisés qui traitent de choses familières et qui sont généralement directs mais qui peuvent comporter un langage et des idées inattendus ou complexes.</p> <p>Est capable de lire et de comprendre suffisamment de détails pour formuler des réponses courtes, précises à des messages personnels généralement directs décrivant des événements, des sentiments, des opinions et des souhaits.</p> <p>Est capable de prévoir,</p>	<p>Est capable de lire et de comprendre l'essentiel et certains détails notables de textes d'au moins trois paragraphes sur des choses familières de nature plus abstraite (comme des questions culturelles et contemporaines) contenant un langage et des idées inattendus et complexes, comme des discours politiques, des commentaires sociaux, des critiques de livres ou de films.</p> <p>Peut discerner l'argumentation dans des arguments clairement indiqués et organisés qui traitent de choses familières et qui sont généralement directs mais qui peuvent comporter un langage et des idées inattendus ou complexes.</p> <p>Est capable de lire des lettres ou des courriels écrits par des amis et de comprendre suffisamment bien les descriptions d'événements, de sentiments et de souhaits pour les commenter ou y répondre de manière appropriée et précise.</p> <p>Est capable de prévoir,</p>

		<ul style="list-style-type: none"> • pour saisir rapidement les idées générales, • pour trouver des renseignements précis. 		<p>personnelles généralement directes, décrivant des évènements, des sentiments, des opinions et des souhaits.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser plusieurs stratégies de lecture et d'en évaluer l'efficacité pour renforcer</p> <ul style="list-style-type: none"> • les aptitudes à deviner • la capacité à distinguer entre le sens littéral et implicite. 	<p>d'utiliser plusieurs stratégies de lecture et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour renforcer les aptitudes à deviner, • pour clarifier ou résumer l'information. 	<p>d'utiliser des stratégies de lecture et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour utiliser les indices paratextuels afin de faciliter la compréhension • pour acquérir la nouvelle langue à partir de la lecture. 	
--	--	--	--	---	--	--	--

	MS1	MS2	MS3	MS4	SE1	SE2	SE3
Expression écrite productive	<p>Est capable de remplir des formulaires ou de donner par écrit de simples détails d'information personnelle (famille, école, adresse) en utilisant des expressions et des phrases très élémentaires et non liées.</p> <p>Est capable d'écrire des formules élémentaires, très courtes pour les fêtes ou sur des cartes postales lors de voyages ou dans des courriels, composés d'expressions et de phrases courtes et simples, utilisant un langage mémorisé et suivant un format requis.</p>	<p>Est capable d'écrire des descriptions très courtes, factuelles d'information personnelle (famille, maison, école ou travail, amis) en utilisant quelques phrases formulaïques.</p> <p>Est capable d'écrire des notes et des courriels personnels sur des sujets courants (par exemple, les voyages, les remerciements, les excuses) suivant une formule type.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser l'une de deux stratégies très élémentaires d'expression écrite et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour présenter des idées, • pour créer l'ébauche d'un texte. 	<p>Est capable d'écrire des descriptions courtes factuelles sur son environnement (les gens, les lieux, l'école, le travail, les conditions de vie) et sur des activités, des expériences et des événements personnels passés, peu compliqués, sous forme de liste d'expressions simples, liées par les connecteurs les plus courants (« and, but, because »).</p> <p>Est capable d'écrire des lettres ou des courriels très courts contenant de simples descriptions sur la vie personnelle.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser et d'évaluer l'efficacité de quelques stratégies élémentaires d'expression écrite et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour présenter des idées, • pour créer l'ébauche d'un texte. 	<p>Est capable d'écrire de courts récits et descriptions factuelles sur des sujets familiers d'intérêt personnel, sous forme de paragraphe peu structuré d'idées reliées, en utilisant les connecteurs les plus courants (« and, but, because, so, then, next, finally »).</p> <p>Est capable d'écrire des lettres ou des courriels sur des sujets familiers d'intérêt personnel pour faire une description et poser des questions, suivant un format conventionnel consistant en un paragraphe principal.</p> <p>Est capable d'écrire des instructions et des directives sur des choses courantes (par exemple, des recettes, comment se rendre sur un site d'intérêt, comment faire quelque chose) qui sont généralement cohérentes.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser plusieurs stratégies d'expression écrite et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour présenter des idées, • pour créer l'ébauche d'un texte. 	<p>Est capable d'écrire de courts récits, descriptions et exposés factuels sur des sujets personnels ou concrets (notes de journal personnel, histoires pleines d'imagination, exposés, lettres de conseil)</p> <ul style="list-style-type: none"> • faisant comprendre par écrit des points qu'il ou elle considère importants, • organisés en deux paragraphes unifiés par sujet. <p>Est capable d'écrire un message personnel transmettant des nouvelles, et appelant ou faisant des remarques sur les nouvelles données par un ami, sur des sujets d'intérêt liés à soi et à la communauté, suivant un format conventionnel de lettre consistant en un paragraphe principal détaillé.</p> <p>Est capable d'écrire des instructions et des directives élémentaires sur des choses courantes (par exemple, des recettes, comment se rendre sur un site d'intérêt, comment faire quelque chose) qui sont généralement cohérentes.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser des stratégies d'expression écrite liées à chaque étape de la rédaction par procédé, et d'en évaluer l'efficacité.</p>	<p>Est capable d'écrire des récits et des textes descriptifs et d'exposés, sur une variété de choses familières et de sujets d'intérêt directs, et qui consistent en deux à trois paragraphes relativement liés.</p> <p>Est capable d'écrire une courte lettre de poids à un rédacteur en chef sur un sujet familier, présentant les caractéristiques simples d'une argumentation.</p> <p>Est capable d'écrire des messages personnels transmettant des nouvelles et exprimant des pensées et des opinions sur des sujets d'intérêt liés à soi, à la communauté et autres, ou réagissant aux nouvelles de son (ou sa) correspondant(e), suivant un format conventionnel de plus d'un paragraphe.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser plusieurs stratégies d'expression écrite liées à chaque étape de la rédaction par procédé, et d'en évaluer l'efficacité.</p>	<p>Est capable d'écrire des récits, des descriptions, des textes d'exposés ou des essais (par exemple des articles pour les médias, des exposés, des essais, des critiques de films), sur une variété de sujets concrets, mais aussi plus abstraits, liés à ses intérêts et ses études. Ces textes sont relativement détaillés et consistent en trois paragraphes généralement clairs et indiquant une certaine cohésion.</p> <p>Est capable d'écrire une argumentation factuelle, simple présentant une ligne de développement qui inclut certains points auxiliaires et des exemples à l'appui, ainsi qu'une conclusion.</p> <p>Est capable d'écrire des lettres personnelles transmettant des nouvelles et exprimant des pensées et des opinions sur des sujets abstraits socioculturels bien connus (films, musique, questions ou nouvelles contemporaines connues) et faisant des remarques sur les nouvelles et les pensées de son ou sa correspondant(e).</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser plusieurs stratégies d'expression écrite liées à chaque étape de la rédaction par procédé, et d'en évaluer l'efficacité.</p>

Année	MS1	MS2	MS3	MS4	SE1	SE2	SE3
Expression orale productive	<p>Est capable de produire oralement une présentation simple, très courte de soi-même, comprenant des renseignements de base comme le nom, l'âge, l'école, l'adresse, les intérêts.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser une stratégie élémentaire d'expression orale permettant de créer un message clair, et d'en évaluer l'efficacité.</p>	<p>Est capable de soutenir une description simple, très courte concrète, des intérêts et des capacités sous forme de liste de points, en utilisant des phrases et des expressions formulaïques.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser une ou deux stratégies élémentaires productives d'expression orale permettant de créer un message plus clair, et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour évaluer son apprentissage. 	<p>Est capable de raconter oralement une histoire très courte, ou de donner une brève description sur des choses personnelles (projets, choses courantes, possessions, goûts et préférences) sous forme d'une simple liste de points.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser des stratégies productives d'expression orale utilisées et d'en évaluer l'efficacité</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour gagner du temps • afin de prévoir et se rappeler la langue. 	<p>Est capable de soutenir un récit oral court (histoire, expérience ou événement) ou une description sur des sujets d'intérêt personnel, sous forme de série ou de séquence de points liés.</p> <p>Est capable de prévoir, d'utiliser des stratégies productives d'expression orale utilisées et d'en évaluer l'efficacité pour soutenir l'intérêt.</p>	<p>Est capable de soutenir un récit oral (histoire, expérience ou événement personnels), ou une description sur une variété de sujets, consistant en un ou deux paragraphes vaguement organisés par sujet, et utilisant des connecteurs élémentaires.</p>	<p>Est capable de soutenir un récit ou une description oralement, sur des choses familières et des sujets d'intérêt, consistant en plus d'un paragraphe présentant une certaine cohésion.</p>	<p>Est capable de soutenir un récit ou une description oralement sur une variété de sujets (les rêves, les espoirs, les ambitions, les intrigues de livres, les événements imprévisibles comme les accidents), consistant en plus d'un paragraphe présentant une certaine cohésion, et incluant des détails de base faisant intervenir les sens et une description vivante.</p> <p>Est capable de faire un exposé oral préparé à la suite d'une recherche de faits sur une chose ou un sujet familiers, présenté sous forme de 2 ou 3 paragraphes unifiés, cohérents.</p>

Année	MS1	MS2	MS3	MS4	SE1	SE2	SE3
Compétence linguistique	<p>Vocabulaire : Est capable de donner des détails personnels dans des situations concrètes courantes, en utilisant des mots et des expressions mémorisés, très élémentaires.</p> <p>Grammaire : Est capable d'utiliser quelques structures grammaticales et des modèles de phrases très simples mémorisés, avec une maîtrise restreinte.</p> <p>Prononciation : Est capable de prononcer un répertoire très restreint de mots et d'expressions qu'il, ou elle, s'est entraîné(e) à prononcer, avec une intelligibilité variée et un fort accent étranger.</p>	<p>Vocabulaire : Est capable de communiquer poliment une variété restreinte d'information dans des situations réelles simples, en utilisant des expressions et des groupes de quelques mots mémorisés.</p> <p>Grammaire : Est capable d'utiliser de très simples modèles de phrases avec des expressions mémorisées avec une certaine maîtrise, mais continue à faire systématiquement les mêmes erreurs élémentaires.</p> <p>Prononciation : Est capable de prononcer des mots, des expressions et certaines phrases courantes, qu'il, ou elle, s'est exercé(e) à prononcer, avec un degré varié d'intelligibilité et un fort accent étranger, en faisant couramment des erreurs de prononciation.</p>	<p>Vocabulaire : Est capable d'utiliser suffisamment de vocabulaire pour mener des échanges courants et directs en adaptant des expressions simples mémorisées à une substitution limitée de vocabulaire, communiquant de manière adéquate, avec des erreurs de vocabulaires lorsqu'il, ou elle, s'éloigne de sujets concrets.</p> <p>Grammaire : Est capable d'utiliser correctement de simples structures mais continue à faire des erreurs élémentaires.</p> <p>Prononciation : Est capable de prononcer des mots, des expressions et certaines phrases simples, qu'il, ou elle, s'est exercé(e) à prononcer, de manière intelligible, avec un fort accent étranger et la présence d'erreurs de prononciation élémentaires.</p>	<p>Vocabulaire : Est capable d'utiliser des mots et des expressions permettant d'exprimer des idées relevant de sujets et de situations directs, familiers, de manière compréhensible, poliment et convenablement, en utilisant des stratégies pour transmettre les concepts ou adapter le message lorsque les mots exacts ne sont pas connus.</p> <p>Grammaire : Est capable d'utiliser</p> <ul style="list-style-type: none"> des expressions et des modèles courants avec une maîtrise générale mais pas totale, avec des erreurs courantes lorsqu'on l'aborde des situations ou des sujets moins familiers, ou lorsque l'on essaie d'exprimer des idées complexes. <p>Prononciation : Est capable de prononcer des mots, des expressions et des phrases qui sont familiers, ou parfois nouveaux, de manière intelligible, avec un fort accent étranger et la présence d'erreurs de prononciation.</p>	<p>Vocabulaire : Est capable d'exploiter une grande variété de langage simple (mots et expressions) pour exprimer convenablement une grande partie de ce qu'il, ou elle, veut dire sur une variété de sujets familiers, afin d'être facilement compris(e) une grande partie du temps en tentant de dire exactement ce qu'il, ou elle, veut dire.</p> <p>Grammaire : Est capable d'utiliser une variété de modèles courants dans des situations prévisibles et moins prévisibles de manière globalement correcte, bien que des erreurs puissent affecter la compréhension.</p> <p>Prononciation : Est capable de prononcer de manière intelligible la plupart de la langue utilisée, avec un accent étranger souvent évident, et la présence d'erreurs de prononciation normales.</p>	<p>Vocabulaire : Est capable d'utiliser effectivement le vocabulaire nécessaire pour exprimer ses idées sur la plupart des sujets relevant de sa vie et de sa communauté, convenablement et avec des erreurs qui n'affectent que parfois la compréhension.</p> <p>Grammaire : Est capable d'utiliser la grammaire nécessaire pour exprimer ses idées dans une variété de situations familières de manière correcte, avec la présence de l'influence de la langue maternelle et des erreurs qui n'affectent que parfois la compréhension.</p> <p>Prononciation: Est capable de prononcer de manière intelligible la langue utilisée, bien qu'un accent étranger soit évident et que quelques erreurs de prononciation arrivent.</p>	<p>Vocabulaire : Est capable d'utiliser effectivement le vocabulaire nécessaire pour exprimer toutes ses idées avec précision sur des choses liées à ses intérêts et sur des sujets généralement connus.</p> <p>Grammaire : Est capable d'utiliser la grammaire nécessaire pour exprimer ses idées liées à ses intérêts et sur des sujets généralement connus, de manière correcte et avec précision, bien que de petites erreurs se produisent.</p> <p>Prononciation: Est capable de prononcer la langue de manière intelligible et claire, bien qu'un accent étranger soit évident et que des erreurs de prononciation se produisent de temps en temps.</p>